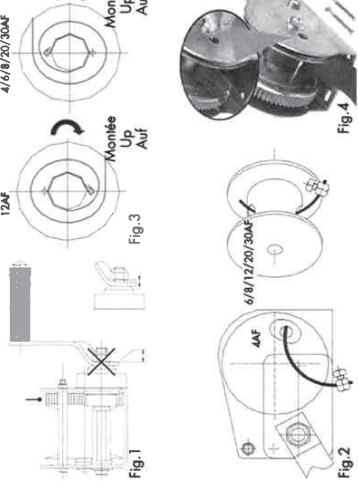




**TALBOT Industrie**

Les Portes de Chambord  
41500 Mer - France  
Tél +33(0) 254 814 451  
commercial@talbot-industrie.com

Ref: 146/C/10-10



| 146 mm cable<br>Höchstzulässige<br>Kabellänge<br>Höchstzulässige<br>Kabelspannweite | 146 mm cable<br>Höchstzulässige<br>Kabellänge<br>Höchstzulässige<br>Kabelspannweite |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 4AF                                                                                 | PF56040                                                                             |
| 4AF                                                                                 | PF56060                                                                             |
| 4AF                                                                                 | PF56081                                                                             |
| 4AF                                                                                 | PF56092                                                                             |
| 13AF                                                                                | PF56093                                                                             |
| 20AF                                                                                | PF56094                                                                             |
| 30AF                                                                                | PF56095                                                                             |

| 146 mm cable<br>Höchstzulässige<br>Kabellänge<br>Höchstzulässige<br>Kabelspannweite | 146 mm cable<br>Höchstzulässige<br>Kabellänge<br>Höchstzulässige<br>Kabelspannweite |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 4AF                                                                                 | PF56040                                                                             |
| 4AF                                                                                 | PF56060                                                                             |
| 4AF                                                                                 | PF56081                                                                             |
| 4AF                                                                                 | PF56092                                                                             |
| 13AF                                                                                | PF56093                                                                             |
| 20AF                                                                                | PF56094                                                                             |
| 30AF                                                                                | PF56095                                                                             |

**Instructions générales :**  
S'assurer avant chaque utilisation que le matériel est en bon état et que les consignes de sécurité sont lues et comprises.  
Fournir des conseils et des informations sur les dangers potentiels.  
Le treuil est conçu pour lever des charges suspendues ou des charges mobiles sur des plans horizontaux ou verticaux. Il est interdit d'utiliser le treuil pour lever des charges fixes ou des charges mobiles sur des plans inclinés.  
Le treuil est conçu pour lever des charges suspendues ou des charges mobiles sur des plans horizontaux ou verticaux. Il est interdit d'utiliser le treuil pour lever des charges fixes ou des charges mobiles sur des plans inclinés.  
Le treuil est conçu pour lever des charges suspendues ou des charges mobiles sur des plans horizontaux ou verticaux. Il est interdit d'utiliser le treuil pour lever des charges fixes ou des charges mobiles sur des plans inclinés.

- 1. Mise en place du câble :** Avant de lever une charge, s'assurer que le câble est correctement installé et que les points d'ancrage sont sécurisés.
- 2. Mise en place du câble :** Avant de lever une charge, s'assurer que le câble est correctement installé et que les points d'ancrage sont sécurisés.
- 3. Mise en place du câble :** Avant de lever une charge, s'assurer que le câble est correctement installé et que les points d'ancrage sont sécurisés.

**Entretien et nettoyage :**  
Vérifier régulièrement l'état du câble et le système de freinage.  
Nettoyer le treuil avec un chiffon humide.  
Vérifier l'absence de corrosion et de dommages mécaniques.

**Operating instructions:** See also general safety instructions on the back.  
Check that the winch is in good condition before use.  
The winch is designed to lift loads vertically or horizontally.  
The winch is designed to lift loads vertically or horizontally.  
The winch is designed to lift loads vertically or horizontally.

- 1. Cable or winch attachment:** Before lifting a load, ensure the cable is correctly attached to the winch.
- 2. Cable or winch attachment:** Before lifting a load, ensure the cable is correctly attached to the winch.
- 3. Cable or winch attachment:** Before lifting a load, ensure the cable is correctly attached to the winch.

**Warnings:** Do not use the winch to lift loads that are not specified in the instructions.  
Do not use the winch to lift loads that are not specified in the instructions.  
Do not use the winch to lift loads that are not specified in the instructions.

**Användningsföreskrifter:** Se även allmänna säkerhetsföreskrifter på baksidan.  
För användning av vinschen Goliat® AF, se användningsföreskrifterna på baksidan.  
För användning av vinschen Goliat® AF, se användningsföreskrifterna på baksidan.

- 1. Användning av vinschen:** Se användningsföreskrifterna på baksidan.
- 2. Användning av vinschen:** Se användningsföreskrifterna på baksidan.
- 3. Användning av vinschen:** Se användningsföreskrifterna på baksidan.

**Underhåll och rengöring:** Kontrollera regelbundet att vinschen är i god skick.  
Rengör vinschen med en fuktig svamp.  
Vörda för att undvika skador på vinschen.

**Generelle bruksföreskrifter:** Se også generelle sikkerhetsföreskrifter på baksiden.  
Bruk vinsjen kun til å løfte laster vertikalt eller horisontalt.  
Bruk vinsjen kun til å løfte laster vertikalt eller horisontalt.

- 1. Generelle bruksföreskrifter:** Se også generelle sikkerhetsföreskrifter på baksiden.
- 2. Generelle bruksföreskrifter:** Se også generelle sikkerhetsföreskrifter på baksiden.
- 3. Generelle bruksföreskrifter:** Se også generelle sikkerhetsföreskrifter på baksiden.

**Vedlikehold og bruk:** Kontroller regelmessig at vinsjen er i god stand.  
Rengjør vinsjen med en fuktig klut.  
Vedlikehold og bruk: Kontroller regelmessig at vinsjen er i god stand.

**Yleistä ohjetta:** Varmista aina ennen käyttöä, että laitteet on kunnossa.  
Käytä laitteita vain niiden tarkoitukseen.  
Käytä laitteita vain niiden tarkoitukseen.

- 1. Yleistä ohjetta:** Varmista aina ennen käyttöä, että laitteet on kunnossa.
- 2. Yleistä ohjetta:** Varmista aina ennen käyttöä, että laitteet on kunnossa.
- 3. Yleistä ohjetta:** Varmista aina ennen käyttöä, että laitteet on kunnossa.

**Hoito- ja huolto:** Tarkista säännöllisesti, että laitteet ovat kunnossa.  
Puhdista laitteet kostealla liinalla.  
Hoito- ja huolto: Tarkista säännöllisesti, että laitteet ovat kunnossa.



**FR** Consignes générales de sécurité et de montage des treuils Gauth® AF  
Voir aussi les notices d'utilisation et de maintenance en verso

Pour les jeunes femmes sans câble ni sanghe, l'éditeur doit s'occuper de la conformité du mariage de câble ou de la sanghe lors de la mise en service et avant chaque utilisation.

**Consignes générales de sécurité.**  
La non respect des présentes instructions peut entraîner des accidents.  
Vérifier la levée avant chaque utilisation, ne pas l'utiliser si vous avez un doute sur son bon fonctionnement. Voir les consignes d'utilisation au verso.

**Respecter impérativement les consignes suivantes :**

- Ne jamais utiliser le treuil avec un câble comprenant défaut. Toujours garder un minimum de 2 tours de câble sur le tambour. Neos considère vivement de marquer cette limite.
- Ne jamais monter le câble en sens inverse de la rotation normale du tambour indiquée sur l'étiquette du treuil. Le frein à friction serait alors mis hors fonction.

**GB** General security and mounting instructions for the Goleth® AF winch  
See also operating instructions on the back

The winch has to be used according to the manufacturer's operating instructions. When the winches are supplied without cable nor webbing strap, the user has to make sure that the cable or the webbing strap are fitted correctly on the winch as well as the good working order prior to each use.

**General security instructions.**  
The disregard of these instructions may cause accidents.  
**Check the watch before each run.** Do not use the watch if you have a doubt on its proper operation.

Important, it is forbidden (fig.7) :

**Please observe the following:**

- *Never use the wrench with a fully retracted cable. Always retain a minimum of 2 turns on the drum. We strongly recommend to mark the cable on the drum.*
- *Never cut on the cable or the walking rope.*
- *Never cut on the cable opposite to the normal rotation direction of the drum - the friction bridle will not work.*
- *Never leave the wrench within reach of children or people not familiar with its operation.*
- *Connect the wrench only with its bridle. The wrench is not designed to be powered by any type of motor.*

**NO** Generelle sikkerheds- og monteringsregler for Gæsteh® AF-vinsjer  
Se også ferhedsreglerne for bruk og vedlikehold på bakkiden

For vinsten som leveres uten kabel eller tråd og brukervennlig på alle monterings- og kabelløse tilkoblinger.

Konstellationen for levende mennesker, og hvad den sige derved er i sig selv af den faglige karakter. Se forholdene på billedet.

- A lunde og koldsmått skal være af renn og indgående rustfri.

- Overstadtden kan væksten som er indført for væksten. Vikar: Værdierne som er indført i tabel 2 eller på signifikansniveauet  
repræsenterer værdierne nominelle værdier. For 6 væksten med man, i tillegg til selve lønne, til hensyn til grønnings, tilsporing og  
tregheten for det systemet som væksten angir i (remedier, osv.).

**SE**  
Allmänna säkerhets- och monteringsanvisningar för vinschar Goliath® AP  
Se även anvisningar för användning och underhåll på baksidan

Värscher AF miede anwänds eftejt i Sverige's föreskrifter.  
För värscher som leveres utan valken vajer eller band miede användas följande siffror på ett minuterings av värscher bandet översattar med bestämda siffror innan värscher tas i bruk, samt föra varje användning.

**Allmänna säkerhetsföreskrifter.**  
Om inte dessa anvisningar följs finns risk för olycka.  
Kontrollera alltid om följande anvisningar är uppfyllda, använd den inte om du är osäker på om den fungerar korrekt. Se anvisningar för

Observera, det är förbjudet att (fig.7):

**Du måste ovillkorligt respektiva följande föreskrifter:**

- Ärendet ska värdas med högstad önske. Se till att alltid försämrat 2 varor eller två på samma. Vi utvärderar dig på grundval av värdet.
- Måstas aldrig överskrida 1000 kronor (inkluderat alla komponenter som anges på märskans märskad). Detta skulle belasta oss ekonomiskt.
- Om du inte vill värdas med högstad önske, så kan personen som inte känner till hur du värdar.



**FI** Goliath® AF -virtureiden yleiset asennus- ja turvaohjeet  
Kaikkeo myös käännöskielisellä olevat käyttö- ja huolto-ohjeet

Al-vinturina tuleb kasutada vastavalt arstidele ette nähtud määral.

**Yleiset turvaohjeet.**  
Näiden ohjeiden noudattaminen parantaa lääkityksen onnistumista.

producta.

[illegible]

- Ad kostuuri koolile viieksu vaimseks võimendamiseks ja lõpuks, Heide võitnud võimel ka ilma võimuse armee soodustamiseks.

[illegible]